



**Junta de
Castilla y León**

Consejería de Educación
Conservatorio Profesional de Música de León

PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA

INGLÉS APLICADO AL CANTO

Curso 2024-2025

Departamento de Agrupaciones Corales e
Instrumentales

INDICE

I – PROGRAMACIÓN

Consideraciones generales	p.2
Metodología	p.3
Quinto curso	p.3
Sexto curso	p.6
Evaluación	p.7

PROGRAMACIÓN

Consideraciones generales

Esta programación didáctica ha sido elaborada de acuerdo con lo dispuesto en el Decreto 60/ 2007 del 7 de junio, por el que se establece el currículo de las enseñanzas elementales y profesionales de música en la Comunidad Autónoma de Castilla y León.

El canto es una disciplina musical ligada a otras disciplinas artísticas a través de la palabra. Puesto que texto y música están unidos desde su origen en la música cantada, también la enseñanza del canto debe incluir una asignatura destinada al aprendizaje de los principales idiomas que son de uso corriente en la música vocal. Antes de transmitir un mensaje es preciso comprenderlo para, a continuación, hacerlo llegar de manera inteligible al público en general.

El principal objetivo de la asignatura de lengua inglesa aplicada al canto es el de dotar a los estudiantes de la especialidad de Canto de una serie de conocimientos básicos de la lengua y de la fonética inglesas, con el fin de mejorar la pronunciación y la comprensión del significado coloquial y poético de los textos escritos en lengua inglesa en la asignatura de Canto.

Los estudiantes de canto se encontrarán en su repertorio con obras en lengua inglesa, que deberán ser capaces de ejecutar con una pronunciación y entonación adecuadas; por ello, parece más que justificada la presencia de esta asignatura como complemento esencial y parte del currículo de los estudios de la especialidad de Canto. Las principales necesidades del estudiante de canto serán el conseguir un correcto dominio del sistema fonético, fonológico y gráfico de la lengua inglesa, muy por encima de los aspectos gramaticales y/o comunicativos. Además, si queremos lograr que el futuro cantante transmita el texto que canta dándole a la lengua una correcta dimensión, el alumno tendrá que comprender lo que canta, y de ese modo transformar la obra en un verdadero acto comunicativo.

Como complemento a los objetivos puramente prácticos de la asignatura, serán muy convenientes todos los conocimientos adicionales que puedan adquirirse en relación con el idioma y la cultura de la lengua extranjera. No son conocimientos

superfluos, sino que pueden ser una ayuda valiosísima a la hora de enriquecer una interpretación.

Normativa vigente: Real Decreto 1577/2006, de 22 de diciembre (B.O.E.)

En el presente curso escolar, la asignatura de lengua inglesa aplicada al Canto va a ser impartida por:

D^a María Arias Marne

Metodología

Nos proponemos presentar al alumno los contenidos fonéticos y léxico-gramaticales de forma progresiva, buscando en todo momento su motivación, teniendo en cuenta en siempre sus necesidades a la hora de interpretar el texto de una partitura. La presentación de los contenidos fonéticos le permitirá conseguir una correcta pronunciación y acentuación.

Los contenidos léxico-gramaticales irán encaminados a lograr la comprensión del repertorio musical que se está estudiando. Así pues, la participación del alumno será estimulada a través de la presentación de actividades relacionadas con los textos objeto de estudio en el Conservatorio.

Se trabajará sobre las partituras aportadas por los propios alumnos. Nos valdremos también de actividades de apoyo como audición y visionado de grabaciones discográficas y vídeos interpretadas, en la medida de lo posible por cantantes nativos o que, aunque no lo sean, supongan un buen referente fonético para los alumnos.

QUINTO CURSO

A Objetivos

Generales

Los objetivos generales de la asignatura de lengua inglesa aplicado al canto en quinto curso se basan en el desarrollo de determinadas capacidades como el conocimiento de algunos sonidos básicos de la fonética de la lengua italiana, la comprensión de todo tipo de mensajes orales o escritos básicos en lengua italiana,

haciendo especial hincapié en las fórmulas y vocabulario de aparición más frecuente en el repertorio de canto. Los alumnos de este nivel serán capaces de leer textos en lengua inglesa, adecuados a su nivel de conocimiento de la lengua, dándoles el sentido y la entonación apropiados; valorarán la importancia de la lengua dentro de un texto cantado y apreciarán la riqueza de la lengua y de la cultura inglesa en el marco temporal en que se ubiquen.

Específicos

- Iniciar a los alumnos en el conocimiento del sistema fonético y del sistema gráfico de la lengua inglesa;
- Comprender mensajes orales o escritos básicos en lengua inglesa y de modo particular aquellos relacionados con los contenidos propios de la asignatura de canto;
- Leer textos en inglés, adecuados al nivel de los alumnos y al repertorio exigido en la clase de canto, dándoles sentido y expresión;
- Entender la lengua inglesa como una lengua de comunicación, además de cómo una lengua de cultura;
- Leer, traducir, comentar e interpretar las partituras de los repertorios de la asignatura de canto.

B Contenidos

Contenidos nocionales

Los contenidos nocionales son inherentes al proceso de enseñanza de la lengua extranjera y surgen durante el aprendizaje de la misma sin que se haga mención explícita a los mismos. Están presentes en cualquier proceso lingüístico y abarcan desde la expresión o la comprensión escrita más breves hasta la realización de las funciones lingüísticas más complejas.

Contenidos específicos

sistema vocálico: vocales largas y cortas

La schwah

Diptongos y triptongos

El sistema consonántico inglés

Diferencia sonidos sordos/sonoros

Acentuación principal y secundaria

Palabras sin acentuar

Homófonos y homógrafos

Palabras con letras mudas

Formación y pronunciación de desinencias de tercera persona, plural,
pasado/participio

Ritmo y entonación en el fraseo

SEXTO CURSO

A Objetivos

Generales

Los objetivos generales de la asignatura de lengua inglesa aplicado al canto en sexto curso se basan en la profundización de las capacidades que se empezaron a desarrollar durante el quinto curso. Los alumnos de este nivel serán capaces de leer textos en lengua inglesa, adecuados a su nivel de conocimiento de la lengua, dándoles el sentido apropiado; valorarán la importancia de la lengua dentro de un texto cantado, y apreciarán la riqueza de la lengua y de la cultura inglesas en el marco temporal en que se ubiquen.

Específicos

Conocer el acento, el ritmo y la entonación de la lengua inglesa;

- Comprender mensajes orales o escritos en inglés relacionados con los contenidos propios de la asignatura de canto;
- Leer textos en lengua inglesa, adecuados al nivel de los alumnos y al repertorio exigido en la clase de canto, dándoles sentido y expresión;
- Entender la lengua inglesa como una lengua de comunicación, además de como una lengua de cultura;

B Contenidos

Contenidos Nacionales

Los contenidos nacionales son inherentes al proceso de enseñanza de la lengua extranjera y surgen durante el aprendizaje de esta, sin que se haga mención explícita a los mismos. Están presentes en cualquier proceso lingüístico y abarcan desde la expresión o la comprensión escrita más breves hasta la realización de las funciones lingüísticas más complejas.

Contenidos específicos

sistema vocálico: vocales largas y cortas

La schwah

Diptongos y triptongos

El sistema consonántico inglés

Diferencia sonidos sordos/sonoros

Acentuación principal y secundaria

Palabras sin acentuar

Homófonos y homógrafos

Palabras con letras mudas

Formación y pronunciación de desinencias de tercera persona, plural,
pasado/participio

Ritmo y entonación en el fraseo

Evaluación

Criterios de evaluación

Los criterios con los que se evaluará a los alumnos están íntimamente relacionados con los objetivos expuestos para el curso. Se evaluará al alumno en relación con el dominio de las destrezas fonéticas adquiridas y su capacidad de comprensión de la lengua inglesa. Al final del curso académico el alumno debería ser capaz de:

- Emitir correctamente breves contenidos orales en la lengua estudiada. Este criterio sirve para evaluar la capacidad de expresión del alumno en el idioma estudiado;
- Leer de manera autónoma un texto literario musical en la lengua estudiada. Este criterio pretende valorar la capacidad de relacionar los conocimientos del idioma con el contenido y tratamiento musical;
- Memorizar textos breves pertenecientes a obras musicales. Este criterio evalúa la capacidad de comprensión e interrelación del texto con la obra musical;
 - Transcribir y comentar fonéticamente textos de partituras estudiadas. Con este criterio se pretende comprobar la capacidad del alumno para aplicar de forma autónoma los conocimientos fonéticos en la interpretación musical.
 - Cantar de memoria pronunciando correctamente el texto de las partituras del repertorio del alumno. Este criterio evalúa el dominio del alumno en relación con las destrezas fonéticas adquiridas.

Instrumentos de evaluación

Habrà una evaluación correspondiente a cada trimestre. La participación de los estudiantes en las actividades de clase proporcionará al profesor elementos suficientes para hacer una evaluación continuada de los progresos del alumno. Además, se prevén ejercicios y pruebas de control trimestrales y un test final de evaluación global en el que se evaluará la lectura e interpretación de una de las partituras del repertorio de canto, así como la lectura de textos breves donde se valorará la inteligibilidad de los mismos teniendo en cuenta la fluidez, el ritmo y la entonación, así como la corrección en la pronunciación.

La nota final se calculará atendiendo a lo siguiente: un 25% para el primer trimestre, un 25% para el segundo trimestre y un 50% para el tercer trimestre. Se debe considerar que el alumno no puede obtener 0 puntos ya que la nota mínima en los estudios del conservatorio es 1 punto. Las notas siempre serán números enteros, sin decimales, sobre un máximo de 10 puntos. Se superará la asignatura con una nota media de 5/10.

El proceso de aprendizaje artístico en los niveles elementales y profesionales, requiere un seguimiento constante y continuado por parte del profesor y, por tanto, la asistencia regular del alumno a las clases. En caso de inasistencia prolongada, la evaluación se basará exclusivamente en la(s) prueba(s) finales de trimestre o de curso.

Los alumnos que no aprueben en la convocatoria ordinaria podrán presentarse a la convocatoria extraordinaria. En este caso la prueba supondrá el 100% de la nota final.

El profesor correspondiente a la asignatura, a través del INFORME DE FINAL DE CURSO (elaborado para los alumnos que suspendan en la convocatoria ordinaria) indicará a cada alumno el contenido que debe presentar para dicha prueba, así como los objetivos que debe conseguir para superar la asignatura.